

# 意見表 SUGESTÕES/QUEIXAS

檔案編號 NO.:

## 身分資料/DADOS DE IDENTIFICAÇÃO

姓名 Nome	_____	性別 Sexo	<input type="radio"/> 男 M	<input type="radio"/> 女 F
地址 Morada	_____			
聯絡電話 Nº de telefone	_____	其他聯絡方式 Outro meio de contacto	_____	

### 注意事項

- 您所提供的一切資料只會用於處理您所提出的建議或投訴；
- 在處理投訴時，倘有需要才會將相關資料轉交被投訴人及處理本個案的人士或機構；此外，基於調查或訴訟的需要，有關資料亦可能轉交警察當局或司法機關；
- 根據第 5/98/M 號法令第二十一條第二款的規定，以匿名方式提出的建議、投訴或異議得被銷毀；
- 根據上述法令同條第三款的規定，對於留下身分資料及地址的投訴及異議人士，本局會在收到有關投訴及異議當日起計四十五天內給予答覆；
- 根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》第十一條的規定，您有權申請查閱、更正或更新您存於本局的個人資料，另，所收集的個人資料會用作服務意見收集的用途；

### Nota:

- Todos os dados aqui fornecidos serão utilizados somente para o tratamento das sugestões e queixas apresentadas;
- Durante o tratamento das queixas e apenas quando se torne necessário, os respectivos dados serão transferidos para o reclamado e a pessoa ou entidade responsável pelo tratamento deste caso; também, para efeitos de investigação ou processo judicial os devidos dados poderão eventualmente ser transferidos para as autoridades policiais ou judiciais;
- De acordo com o disposto no n.º 2 do artigo 21.º, do Decreto-Lei n.º 5/98/M, as sugestões, queixas ou reclamações que sejam anónimas podem ser destruídas;
- Nos termos do n.º 3 do mesmo artigo do Decreto-Lei acima referido, estes Serviços darão resposta às queixas/reclamações que contenham a identificação e o endereço de quem as assinar dentro do prazo de 45 dias, a contar da data da respectiva entrada;
- Em conformidade com o disposto no artigo 11.º da Lei n.º 8/2005 - "Lei da Protecção de Dados Pessoais" - o titular dos dados tem o direito de requerer o acesso, a rectificação e a actualização dos seus dados pessoais arquivados nestes Serviços;

## 建議/投訴

## SUGESTÕES/QUEIXAS

內容：(請盡可能指出事件的時間、地點及有關人物的姓名，這樣會有助於我們處理您的意見)

Conteúdo:(Para melhor análise da questão, indique, se possível, a hora, o local e o(s) nome(s) da(s) pessoa(s) referentes ao facto ocorrido)

簽名：

日期：

請將意見表投入意見箱，或透過電子郵件 ([dsalgrp@dsal.gov.mo](mailto:dsalgrp@dsal.gov.mo))，又或以傳真 (2855 0497) 將意見傳送至本局。若您想查詢或跟進有關問題的處理情況，可於辦公時間內致電 2858 1861 與公共關係組聯絡，多謝！

Por favor ponha o impresso na respectiva caixa, ou enviar também pelo endereço electrónico ([dsalgrp@dsal.gov.mo](mailto:dsalgrp@dsal.gov.mo)) ou para o fax n.º 2855 0497. Para qualquer informação sobre o andamento do respectivo processo, é favor contactar com o Grupo de Relações Públicas pelo telefone 2858 1861 nas horas de expediente. Desde Já obrigado!